

LES PRIORITÉS ÉCONOMIQUES DES CANDIDATS p. 3



Édition 1^{er} octobre 2019, vol 29, n° 40



www.journallereflet.com



Témiscamingue
Là où on vit

MOTO SPORT VILLE-MARIE
VENTE ET SERVICE :
819 629-2393

ÉCONOMIES AUTOMNALES 2019

259⁹⁵ \$
régulier 289⁹⁵ \$

STIHL
MS170

Recevez une trousse Wood-Pro™ **GRATUITE** à l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée.*
*Voir notre site web pour des détails.

**1132, ROUTE 101
DUHAMEL-OUEST**
www.motosportvillemarie.com

SERVICES PYRO-PRO

- Extincteurs
- Premiers soins
- Sécurité incendie
- Défibrillateurs

819-723-2965
www.pyro-pro.net

Dr Michel Chartier
Dre Vicky Caron
Chiropraticiens

T : 819 622-0155
14, Notre-Dame Sud
Ville-Marie (Qc) J9V 1X5

AGRIMAX HONDA

FIÈRE PARTENAIRE DE VOTRE RÉUSSITE

668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) JOZ 2G0
819-728-2323
WWW.AGRIMAX.CA

Wilson Chevrolet Buick GMC

Venez visiter notre site Web : www.wilsonchevrolet.ca

100, ave. Wilson New Liskeard (Ont.)
(En face du McDonald's)
Tél. : 1-800-613-7697

Ron Desjardins et Richard Beauchamp
Service : Justin Breault

Champoux ÉLECTRIQUE

RBQ: 5608-5616-01

CRPT Climatisation Réfrigération Témis
RBQ: 5622-1971-01

Électricité / Plomberie / Climatisation / Réfrigération
819-629-2573 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

ARMOIRES DISTINCTION Plus

- ARMOIRES DE CUISINE
- VANITÉS DE SALLE DE BAIN
- AMEUBLEMENT COMMERCIAL
- Comptoirs de cuisine/salle de bain
- Portes et fenêtres FENPLAST

68, des Oblats Nord
VILLE-MARIE
Tél. : 819 629-3342
Télé. : 819 629-2532
Courriel : distinctionplus@cablevision.qc.ca
www.armoiresdistinctionplus.ca # R.B.Q. : 2968-1343-18

Le biologique au Témiscamingue

Terreau fertile pour sortir du lot



Collaboration spéciale
**Catherine
Drolet-Marchand**

Le 18 septembre dernier se tenait la troisième de la série proposée par les trois médias témiscamiens CKVM, le Journal Le Reflet et TV Témis, et avait pour thème la production biologique et ses défis.

Les discussions des trois invités, Michel Robert, propriétaire de la Ferme Mondoux-Robert, Vincent Poirier, chercheur à la Station de recherche en agroalimentaire (UQAT) et Nancy Gélinas, propriétaire de la Ferme Géliveau, auront permis de constater que la richesse de nos sols et la qualité des produits qui y poussent nous identifient comme excellent potentiel pour développer davantage ce créneau.

Voici 3 faits impressionnants ayant retenu l'attention :

1. NOTRE BLÉ, CORRECTEUR?

Notre blé fourni diverses boulangeries du Québec, dont les boulangeries St-Méthode. Sa qualité est telle qu'il est souvent utilisé comme « blé correcteur » afin d'améliorer le goût/qualité de la farine produite. Recherché sur les marchés, les producteurs ne sont pas assez nombreux pour répondre à la forte demande.

2. LÉGUMES/FRUITS PLUS SUCRÉS

Nos sols argileux sont peut-être plus difficiles à travailler, mais ils donnent aux carottes un goût plus sucré si on la compare à une carotte ayant été plantée dans la terre noire. La longue période d'ensoleillement l'été et les nuits fraîches sont responsables de

cette caractéristique.

3. NOS SOLS, DISCUTÉS À L'INTERNATIONAL

Vincent Poirier, professeur chercheur à la station de recherche, constate depuis trois ans la qualité exceptionnelle de nos sols, de par ses recherches qu'il effectue sur le territoire. Les résultats sont d'ailleurs publiés dans diverses revues scientifiques et attirent l'attention un peu partout dans le monde.

Au printemps 2018, lors de deux importantes consultations, les



Crédit photo : Jean-François Girard

participants ont défini l'agriculture sous toutes ses formes (y compris l'agriculture biologique) comme l'un des pôles d'excellence à développer pour se démarquer. Cette table ronde aura certainement permis de valider cet enlignement et d'éveiller les réflexions!

Offre d'une durée limitée!

Des rabais sur tous nos plans pour les premiers **6 mois!**

39⁹⁹ \$
mois¹
pour les
premiers 6 mois

Jusqu'à 10 Mbps²

Données 200 Go

Le prix au 7^e mois est de 59⁹⁹ \$

59⁹⁹ \$
mois¹
pour les
premiers 6 mois

Jusqu'à 25 Mbps²

Données illimitées!

Le prix au 7^e mois est de 99⁹⁹ \$

49 \$ installation requise avec contrat d'un an.³



XPLORNET
Branché à ce qui vous tient à cœur

Appelez 1 877 312 3768

xplornet.com/fr

¹La promotion est offerte jusqu'au 30 novembre 2019 pour les nouveaux clients. Offre d'une durée limitée. Les taxes s'appliquent à tous les forfaits. Le coût de location du matériel est calculé dans les frais de service mensuels, sauf le routeur sans fil Xplornet (le cas échéant). ²Le véritable débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent. ³L'accès Internet peut fluctuer selon les régions. Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer si une installation de base n'était pas suffisante. Veuillez consulter le détaillant pour d'autres renseignements à ce sujet. XplornetSM est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2019 Xplornet Communications inc.

Les candidats exposent leur vision économique régionale

Édith Kpodékon
journaliste@journalreflet.com

Les candidats aux élections fédérales 2019 sont depuis plus de deux semaines en campagne électorale. Dans la circonscription électorale de l'Abitibi-Témiscamingue, les citoyens pourront faire leur choix entre les six candidats qui luttent pour le siège de député au fédéral. Ces candidats présentent ici leurs actions en matière d'économie pour une région prospère.



SÉBASTIEN LEMIRE, Bloc Québécois

Sébastien Lemire est le candidat aux prochaines élections du Bloc Québécois. Monsieur Lemire oriente sa démarche économique sur l'accès à la connexion Internet et cellulaire, l'augmentation de la main d'œuvre, le soutien aux producteurs agricoles et l'abattage en région. Il talonnera le gouvernement du Canada pour qu'il prenne ses responsabilités sur le développement de la couverture numérique en Abitibi-Témiscamingue. Le candidat du Bloc

Québécois mènera des actions pour que les programmes gouvernementaux puissent répondre aux besoins des milieux ruraux. Il travaillera pour la prospérité des producteurs agricoles et pour la vitalité des villages sur l'ensemble du territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Chaque année, malheureusement, des entreprises agricoles cessent leur production dans la région, particulièrement les producteurs de lait, qui font les frais de l'Accord États-Unis-Mexique-Canada (AEUMC). Monsieur Lemire permettra aussi l'abattage en région pour que la population puisse avoir rapidement accès à la viande locale et que les éleveurs jouissent du fruit de leurs efforts par la réduction du coût de transport du bétail. Il facilitera l'accueil, l'intégration et la rétention des gens issus de l'immigration en Abitibi-Témiscamingue en bonifiant les services d'immigration, en simplifiant les demandes et en faisant la promotion du statut de travailleurs qualifiés.



ALINE BÉGIN, Parti Vert du Canada

Aline Bégin porte la couleur du Parti vert en région. Pour le développement économique de la région de l'Abitibi-Témiscamingue, elle souhaite travailler avec les municipalités, coopérer avec la population ainsi que les entreprises et soutenir les initiatives locales pour les jeunes, les aînés et les autochtones. Madame Bégin mènera des actions pour une économie verte, un développement rural prospère et un bon système de connectivité pour la formation à distance des jeunes. La candidate du Parti vert veut financer le programme de subventions agricoles par l'entremise d'Agriculture Canada, afin d'accorder des prêts aux agriculteurs plutôt que de les forcer à s'adresser aux banques commerciales. Elle fera la promotion des mesures visant à réduire les émissions de carbone dans l'agriculture et fournira une aide fédérale pour la mise au point de produits agricoles qui répondent à la nouvelle réalité de notre climat changeant. Madame Bégin veut aussi fixer l'objectif de remplacer le tiers des importations alimentaires du Canada par la production nationale. Cela permettrait de réinjecter 15 milliards de dollars dans l'économie pour favoriser la diversification économique et la revitalisation des régions rurales. Elle rétablira le programme écoÉNERGIE. Madame Bégin encouragera les formations dans les domaines de l'économie locale et du développement durable. Elle facilitera l'ouverture des parcs, comme le parc national d'Opémican.

Madame Bégin veut financer le programme de subventions agricoles par l'entremise d'Agriculture Canada, afin d'accorder des prêts aux agriculteurs plutôt que de les forcer à s'adresser aux banques commerciales. Elle fera la promotion des mesures visant à réduire les émissions de carbone dans l'agriculture et fournira une aide fédérale pour la mise au point de produits agricoles qui répondent à la nouvelle réalité de notre climat changeant. Madame Bégin veut aussi fixer l'objectif de remplacer le tiers des importations alimentaires du Canada par la production nationale. Cela permettrait de réinjecter 15 milliards de dollars dans l'économie pour favoriser la diversification économique et la revitalisation des régions rurales. Elle rétablira le programme écoÉNERGIE. Madame Bégin encouragera les formations dans les domaines de l'économie locale et du développement durable. Elle facilitera l'ouverture des parcs, comme le parc national d'Opémican.



JACQUES GIRARD, Parti populaire du Canada

Monsieur Girard représente le Parti populaire du Canada. Il souhaite mener des actions pour la réduction du coût de la vie par la baisse des impôts, ce qui permettra à la population locale d'augmenter son pouvoir d'achat. Il travaillera pour une baisse d'impôt de 5 % pour les entreprises. Ainsi, les entreprises pourront réinvestir ce pourcentage dans leur fonctionnement. Il veut aussi baisser le prix du diesel pour réduire le coût de transport des marchan-

dises. Jacques Girard veut relancer l'économie de l'Abitibi-Témiscamingue en répartissant de manière équitable les richesses du territoire et en aidant les producteurs agricoles.



CLAUDE THIBAUT, Parti libéral du Canada

En Abitibi-Témiscamingue, le Parti libéral du Canada est représenté par Claude Thibault. Elle a l'intention d'œuvrer pour l'amélioration des conditions de vie de la classe moyenne. Madame Thibault travaillera pour baisser l'impôt de la classe moyenne et des personnes qui travaillent fort pour en faire partie. En appliquant sa stratégie, les plus fortunés ne bénéficieront plus de coup de pouce dont ils n'ont pas besoin. Elle luttera pour réduire la disparité salariale qu'on note toujours en

Abitibi-Témiscamingue. La candidate du Parti libéral du Canada veut mener de fortes actions pour le développement de la santé en améliorant l'accès aux services de santé mentale et aux soins à domicile. En matière d'économie numérique, madame Thibault souhaiterait travailler avec les entreprises de télécommunications pour offrir des forfaits à des prix comparables à ceux d'autres régions, en réduisant de 25 % les frais des services de téléphonie cellulaire. La candidate du Parti libéral du Canada souhaite que les municipalités, les organismes et toute la population régionale puissent profiter de tous les programmes mis sur pied par le gouvernement fédéral; ceux qui sont voués à la protection de l'environnement, au développement de l'économie régionale ou au renouvellement des infrastructures publiques.



MARIO PROVENCHER, Parti conservateur du Canada

Mario Provencher est le représentant du Parti conservateur aux élections fédérales en Abitibi-Témiscamingue. Pour lui, le développement économique prend en compte la ruralité. Un ministre de la ruralité sera nommé et aura sous sa responsabilité des attachés qui favoriseront le développement rural en collaborant avec la population locale et en répondant à ses besoins. Monsieur Provencher veut aussi aider les entreprises de l'Abitibi-Témiscamingue à mieux se développer. Il a une grande volonté de diminuer les formalités pour les entrepreneurs. Le candidat du Parti conservateur souhaite aussi mener des actions en matière d'occupation du territoire. Il considère l'agriculture comme la pierre angulaire de l'occupation du territoire et veut investir dans le domaine agricole en travaillant avec les producteurs, notamment les producteurs laitiers pour établir une nouvelle négociation dans la gestion de l'offre de produits laitiers. Monsieur Provencher s'engage pour que les territoires soient desservis, car les entreprises ont besoin de réseau cellulaire et d'Internet pour leur croissance. Il travaillera aussi pour l'harmonisation des règles dans le domaine minier pour faciliter la collaboration avec les investisseurs étrangers qui souhaitent s'installer en Abitibi-Témiscamingue.

Monsieur Provencher veut aussi aider les entreprises de l'Abitibi-Témiscamingue à mieux se développer. Il a une grande volonté de diminuer les formalités pour les entrepreneurs. Le candidat du Parti conservateur souhaite aussi mener des actions en matière d'occupation du territoire. Il considère l'agriculture comme la pierre angulaire de l'occupation du territoire et veut investir dans le domaine agricole en travaillant avec les producteurs, notamment les producteurs laitiers pour établir une nouvelle négociation dans la gestion de l'offre de produits laitiers. Monsieur Provencher s'engage pour que les territoires soient desservis, car les entreprises ont besoin de réseau cellulaire et d'Internet pour leur croissance. Il travaillera aussi pour l'harmonisation des règles dans le domaine minier pour faciliter la collaboration avec les investisseurs étrangers qui souhaitent s'installer en Abitibi-Témiscamingue.



ALAIN GUIMOND, Nouveau Parti démocratique

Alain Guimond, le candidat du Nouveau Parti démocratique, souhaite créer des emplois en Abitibi-Témiscamingue pour le développement communautaire. Pour la pénurie de main-d'œuvre, il mettra en place un crédit d'impôt non remboursable pour les nouveaux diplômés des régions rurales. Il s'agira d'une bourse de 8000 dollars. Toujours en matière de développement économique et en collaboration avec les coopératives d'habitation, monsieur Guimond veut

mettre en place un vaste programme d'infrastructures rurales en construisant des logements. Le candidat du NPD en région veut que la connectivité rurale se fasse assez vite. Il investira massivement pour connecter rapidement l'ensemble des villages de la région entre eux. Une autre de ses actions est l'amélioration des services auprès des autochtones et dans les villages. Il souhaite que les gens ne quittent plus leur village avant de développer des affaires. Il veut promouvoir les banques postales et les services bancaires.

Le village de la Northern Quebec Power renaît de ses cendres

Édith Kpodékon
journaliste@journalreflet.com

Le samedi 21 septembre dernier a eu lieu, près de la centrale des Rapides-des-Quinze à Saint-Eugène-de-Guigues, le dévoilement d'un panneau historique réalisé par l'artiste de

Rouyn-Noranda Michel Villeneuve. Monsieur Villeneuve a reproduit intégralement le village de la Northern Quebec Power entre 1920 et 1965, en se basant sur une ancienne photo. Le village était localisé tout près de la centrale hydroélectrique des Rapides-des-Quinze. Il a été construit dans les

années 1920 pour héberger les travailleurs et leurs familles. Vers 1965, il comptait 14 familles et sept autres restaient de l'autre côté de la rivière des Quinze. Il s'y trouvait même une école pour la scolarisation des enfants. Le village a été fermé vers 1970, à la suite de l'acquisition de la centrale par Hydro-Québec dans le cadre de la nationalisation de l'électricité en 1963.

voles de Récré-Eau des Quinze. Un bon nombre de partenaires et de bénévoles ont contribué à la réalisation de ce beau projet et ont permis aux participants de passer de bons moments et de revivre des souvenirs. « C'était une très belle journée. Les gens en parlent. Les anciens résidents et les travailleurs étaient heureux de se rencontrer. C'était un



Qu'est-ce que vous avez le plus aimé du Témiscamingue?

À chaque passage au Témiscamingue, je garde en souvenir des rencontres fabuleuses et marquantes. La dernière fois, nous avons terminé la soirée qui a suivi le spectacle avec une vingtaine de personnes autour d'un feu. C'était magique.

Quels sont vos loisirs et vos distractions?

J'aime bien habiller les cases blanches de mon agenda en forêt, en lecture et en repas entre amis. Je joue dans le bois et j'entretiens des sentiers dans lesquels mes amis viennent flâner. J'aime aussi lire des romans.

Pourquoi êtes-vous devenu conteur?

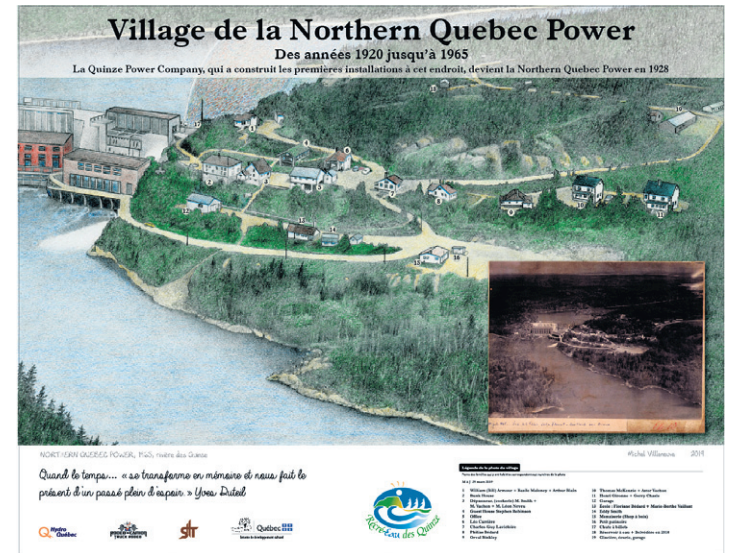
J'étais guide touristique dans mon village. Je racontais l'histoire du village, et rapidement, je me suis laissé aller à raconter les histoires.

Avez-vous un rituel d'avant-spectacle?

Je n'ai pas de rituel, mais la demi-heure qui précède mon entrée sur scène, j'accorde les guitares, je change d'habits, je me brosse les dents et je fais semblant de me peigner.

Par Édith Kpodékon

Ce vox pop est une collaboration :



Le village de la Northern Quebec Power, œuvre de Michel Villeneuve
Crédit photo : Michel Villeneuve

L'évènement a été organisé par Récré-Eau des Quinze, en collaboration avec Hydro-Québec et la Société d'histoire du Témiscamingue. Étaient présentes plus d'une centaine de personnes, notamment les enfants des travailleurs de la centrale et du barrage.

« Les maisons ont été construites par l'entreprise Northern Quebec Power pour les travailleurs au début de l'électrification des mines au Québec et en Ontario. Il y avait des familles de trois cultures qui cohabitaient. Environ 2000 personnes ont vécu dans ce petit village. Plusieurs anciens résidents gardent un souvenir fort de la grande liberté qu'ils ont connue au village alors qu'ils étaient enfants et qu'ils n'ont pas retrouvée ailleurs », a expliqué Jacques Larouche, un des béné-

beau moment de partage de souvenirs et d'anecdotes », a mentionné monsieur Larouche.

Dans la continuité de cet évènement, la Société d'histoire du Témiscamingue organisera, en début d'année prochaine, une conférence sur l'électrification. Hydro-Québec continuera aussi de mettre en valeur toute l'histoire des centrales et du réseau hydroélectrique. Le panneau est installé en permanence près de la centrale des Rapide-des-Quinze.

GALERIE | 42, RUE STE-ANNE / 819.622.1362

THÉÂTRE **PAQUIN** | 32, RUE STE-ANNE

CINÉMA | 32, RUE STE-ANNE / 819.629.3111

EXPOSITION DU 27 SEPTEMBRE AU 17 NOVEMBRE



EXPOSITION
LES MISSIONNAIRES - SCULPTURE
Jacques Baril (Gallichan, Qc)



EXPOSITION
EN PARALLÈLE - PEINTURE
Johanne Séguin (Rouyn-Noranda, Qc)

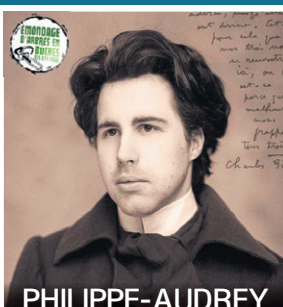
Heures d'ouverture
LUNDI : Fermé
MARDI AU VENDREDI :
10 h à 17 h
SAMEDI ET DIMANCHE :
13 h 30 à 16 h

ESPACE DÉCOUVERTE

Vanessa Jacques (St-Eugène-de-Guigues)



LE DERNIER SACREMENT
- 2 OCTOBRE 20 H -



PHILIPPE-AUDREY LARRUE-ST-JACQUES
HÉLAS CE N'EST QU'UN SPECTACLE D'HUMOUR
- 5 OCTOBRE 20 H -

RIFT.TICKETACCES.NET
| LERIFT.CA | 819-622-1362 |



13+ PROJECTION RÉGULIÈRE
HORREUR
ÇA CHAPITRE 2
VEN 4 @ 19H30
DIM 6 @ 13H30
MER 9 @ 19H30
JEU 10 @ 19H30
VERSION ORIGINALE ANGLAISE



13+ PROJECTION RÉGULIÈRE
DRAME DE MEURS (langage vulgaire)
ARNAQUE EN TALONS
SAM 12 @ 19H30
JEU 17 @ 19H30



G PROJECTION RÉGULIÈRE
ANIMATION
ROYAL CORGI
SAM 12 @ 13H30
DIM 13 @ 13H30
LUN 14 @ 13H30



6\$

POUR TOUS
MATINÉES @ 13h30
MERCREDI @ 19h30

TARIFS CINÉMA

ADULTES 9.50\$
ÉTUDIANTS 7.50\$
ENFANTS 6.00\$
FILM EN 3D +3.00\$

ONTARIO

Y a-t-il un autre bingo dans la salle?



Dominique Roy
journaliste@journalreflet.com

Le bingo est une activité qui remonte à la nuit des temps. C'est en Europe, lors de la Renaissance, que l'on trouve les premières traces d'un jeu s'apparentant au bingo, une loterie d'État qui constituait une sorte de taxation volontaire. Le bingo que l'on connaît dans sa forme actuelle est apparu aux États-Unis au début du 20^e siècle, surtout populaire lors des fêtes foraines américaines des années 20. Le Québec a suivi la vague tardivement, dans les années 60.



Adrien Beaulé, 1988

Quand l'automne se pointe, la saison des bingos reprend ses activités et au Témiscamingue, ce jeu de hasard est depuis longtemps une activité de financement prisée par les organismes qui assurent leur survie grâce à cette source de revenu. C'est le cas, entre autres, de la Fabrique de Laverlochère qui offre des soirées de bingo depuis belle lurette pour financer l'entretien de l'église et du cimetière. Pendant 20 ans, Adrien Beaulé a été le crieur officiel du bingo du dimanche soir au Pavillon de Laverlochère. Pendant ces deux décennies, il se rappelle d'un seul dimanche soir où il s'est absenté de son boulier. C'est ce qu'on appelle être fidèle au poste!

Jouer au bingo, ça se fait dans le brouhaha d'une grande salle remplie de monde et c'est cet aspect de socialisation qui a convaincu monsieur Beaulé à prendre la relève de Gérard Gagnon au milieu des années 80. « Quand le monde arrivait pour le bingo de 8 h, mes affaires étaient prêtes. J'allais appareiller ça avant le souper, comme ça, en attendant que ça commence, je me promenais dans la salle et je

jasais avec le monde. » À cette époque, il y avait 175 places disponibles au Pavillon. Le bénévole se souvient de quelques soirées bondées où il a fallu aménager des places supplémentaires au sous-sol, soit dans le local de l'Âge d'Or, ce qui corsait quelque peu la gestion de l'événement.

Si certains croient que la tâche de crier un bingo en est une facile, le crieur vous dira qu'il en est autrement. « Il faut faire bien attention pour ne pas faire d'erreur, il faut dire les bons chiffres et bien les prononcer pour qu'ils les comprennent », dit-il en précisant que le B6 et le B10 portent souvent à confusion. Il parle aussi de la vitesse et du rythme qui est à surveiller, ne serait-ce que pour la dame de St-Eugène qui était au rendez-vous de façon régulière et qui jouait jusqu'à 40 cartes pour le gros lot.

Au fil des ans, il a été témoin de changements liés à cette activité. Il se souvient des tirages qui avaient lieu aux bingos de Noël et de Pâques, de l'époque où les jeunes de moins de 18 ans pouvaient s'adonner à ce hobby, de la salle complètement boucanée par les cigarettes grillées en quantité industrielle. « J'ai vu des femmes, juste en face de moi, avoir 25-30 « botches » de cigarettes... deux femmes... en deux heures. Il y avait un vrai nuage de boucane dans la salle. »

Celui que l'on surnomme M. Bingo et qui a répété la phrase « Y a-t-il un autre bingo dans la salle? » des centaines de fois a été récompensé pour ses années de bénévolat. En 2011, il a reçu la médaille du Lieutenant-gouverneur du Québec, sa candidature ayant été soumise par le comité de la Fabrique. Pour cette fois, ce fut donc le crieur de bingo qui a remporté le gros lot!

ENSEMBLE *Aiguebelle*

DIRECTION JACQUES MARCHAND



Serenata



ROUYN-NORANDA Théâtre du cuivre
Dimanche 6 octobre 14 h

AMOS Théâtre des Eskers
Mardi 8 octobre 19 h 30

LA SARRE Salle Liliane-Perrault
Mercredi 9 octobre 20 h

VAL-D'OR Salle Félix-Leclerc
Jeudi 10 octobre 19 h 30

VILLE-MARIE Théâtre du Rift
Vendredi 11 octobre 19 h 30



BILLETTS EN VENTE SUR ticketaccés.net

CONSORTIUM OR **RNC MEDIA** la passion de communiquer ARGENT **FONDERIE HORNE** une entreprise GLENCORE **Gitoyen** CUIVRE **Hydro Québec** PARTENAIRES **Deloitte**, **Desjardins**, **Héca Québec**, **TRAME**, **MAHEUX**, **BLAIS** **La Sarre**, **VILLE D'AMOS**, **Québec**, **CALQ** Conseil des arts et des lettres du Québec Québec

CONSULTEZ
NOTRE PAGE
FACEBOOK

le **Reflét**
témiscamien



Magasin Pétrin de Béarn

Les nouvelles collections automnales 2019

pour **HOMMES** et **FEMMES** sont arrivées!

Surveillez notre page Facebook pour voir des photos et participer à notre concours!



Service personnalisé
de génération en génération.



PASSEZ NOUS VOIR!

Tél. : 819-726-2271, Béarn

TOI, TA FENÊTRE, TU L'OUVRES COMMENT? **ROBERGE** DEPUIS SINCE 1917

BATTANT? COULISSANT? AUVENT?

OU... TU L'OUVRES PAS PARCE QU'IL Y A TROP DE VENT?

PEU IMPORTE TU L'OUVRES COMMENT, OBTIENS **10%** DE RABAIS SUR NOS PORTES D'ACIER ET FENÊTRES

Du **2 SEPTEMBRE** au **13 OCTOBRE 2019**

Roberge vous offre 10 % DE RABAIS sur nos portes d'acier et fenêtres

Exclusions : Portes-patio, porte fibre de verre, thermos et pièces de remplacements.

MATÉRIAUX JOLETTE LORRAINVILLE

13, rue de l'Église Nord Lorraineville
819-625-2125
info@materiauxjolette.ca

« La chasse fait partie de nos vies depuis des générations, que ce soit chez les autochtones, qui occupent le territoire depuis des milliers d'années, ou encore chez les premiers colons. Elle nous permet de nous **ressourcer dans la nature**. En ce début de saison, je souhaite donc aux chasseurs et chasseuses une **bonne chasse, respectueuse de notre environnement.** »



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC
Émilise Lessard-Therrien
Députée de
Rouyn-Noranda-Témiscamingue



Le Témiscamingue accueillera une coopérative de solidarité

Édith Kpodékon
journaliste@journallereflet.com

Une nouvelle organisation fera son apparition dans le paysage témiscamien. Il s'agit d'une coopérative de solidarité plein air. Le mardi 24 septembre dernier, le comité provisoire de création de cette coopérative s'est réuni pour la première fois.

Ce comité est composé de 7 experts des domaines de l'aventure et du plein air, dont un abitibien et six témiscamiens. La coopérative répondra à l'offre touristique plein air qui n'est pas développée en région, notamment au Témiscamingue. Ses deux champs d'intervention seront le récréatif et l'éducation. « Nous avons décidé de créer la coopérative parce qu'il y a vraiment un besoin de structu-

ration de l'offre aventure-nature. Il manque des leaders pour développer une culture du plein air. Nous voulons partager les connaissances, apprendre aux gens de nouvelles activités, faire la location d'équipement, etc. Pour l'instant, nous concentrons nos efforts sur le territoire témiscamien, mais nous travaillerons par la suite avec les acteurs de l'Abitibi et du Nord-Est de l'Ontario », a expliqué Danny Laperrière, conseiller aventure-nature à la Société de Développement du Témiscamingue et coordonnateur du comité provisoire.

Plusieurs entreprises et organismes adhèrent au projet. Le comité provisoire invite les personnes intéressées à partager leurs idées. Pour des suggestions, contactez monsieur Laperrière au 819 629-3355.

www.journallereflet.com
NOUVELLES au quotidien

le **Reflét** témiscamien

Suivez-nous sur  pour des photos **EXCLUSIVES!**





Une première année couronnée de succès pour le parc national d'Opémican

Édith Kpodékon
journaliste@journalreflet.com

Le nouveau-né des parcs nationaux est devenu une destination populaire pour les familles, mais aussi pour les aventuriers de la nature. Le parc national d'Opémican a ouvert le 21 juin dernier et fermera le mois prochain. Quelques chiffres sont déjà disponibles et montrent la belle année du parc.

Pour son bon fonctionnement, 28 employés ont été recrutés, dont 5 étudiants, 20 saisonniers et 3 employés à temps plein. Le parc national d'Opémican totalise environ 10 000 jours de

visites avec une forte affluence de la population ontarienne. Pour réaliser des événements qui sont à l'image des visiteurs du parc, un comité de programmation a été créé. Ce comité est composé d'employés du parc et d'intervenants du milieu. Ces personnes définissent les activités, établissent leur faisabilité et leur mise en œuvre. En appliquant cette démarche, 8 événements se sont déroulés cet été au parc, dont des cours d'initiation aux activités de plein air, des ateliers sur les produits forestiers comestibles, etc. La grande fête d'ouverture est l'événement qui a rassemblé le plus de gens, plus de 1200 personnes étaient présentes. Le taux d'occupation

des 11 unités de « prêt-à-camper » est de 100 %. Le rabaska, la location et le prêt de vélos, ainsi que les randonnées sont d'autres activités à succès. « C'était une excellente première année. On voulait atteindre 7 500 jours de visites. Le taux de satisfaction global de la clientèle est de 95 %. C'est rare d'avoir ce taux à la première année d'ouverture d'un parc. Les objectifs sont atteints. Nous sommes heureux, car ces chiffres reflètent la qualité des aménagements réalisés », a mentionné Dany Gareau, directeur du parc national d'Opémican.

Les employés du parc national d'Opémican poursuivront leurs efforts promo-

tionnels de couverture médiatique pour attirer encore plus de visiteurs l'année prochaine. Ils veulent aussi travailler pour la réouverture du secteur de la rivière Kipawa et proposer un nouveau programme aux écoles dans le cadre des visites scolaires. Le développement d'un parc passe aussi par l'implication des acteurs du territoire. « C'est toute la solidarité du milieu témiscamien qui a permis l'aménagement de ce parc exceptionnel. C'est une fierté pour la région. Le parc a fait rayonner le Témiscamingue. C'est un privilège. », a conclu monsieur Gareau. Le parc national d'Opémican ouvrira à nouveau ses portes, le vendredi 19 juin 2020.



ÉQUITÉ
pour tous.tes+

Le monde
a changé.
L'assurance-chômage
doit changer.

Une réforme majeure de l'assurance-chômage.

Pour un régime d'assurance-chômage amélioré, moderne, sensé et assurant une réelle protection pour le monde du travail.



CRITÈRE UNIQUE D'ADMISSIBILITÉ FIXÉ À 525 HEURES

» **420** HEURES POUR LES RÉGIONS PROTÉGÉES



PÉRIODE DE PRESTATIONS UNIVERSELLE DE 35 SEMAINES

» **50** SEMAINES POUR LES 50 ANS ET PLUS



TAUX DE PRESTATIONS AUGMENTÉ À 60%

» **2/3** DU SALAIRE SI VOUS AVEZ DES PERSONNES À CHARGE



PRESTATIONS MALADIE REHAUSSÉES À 25 SEMAINES

» **50** SEMAINES EN CAS DE MALADIE GRAVE



Plus d'information et un bon nombre d'autres propositions dans le document « Un programme d'assurance-chômage du 21^e siècle », disponible sur :

www.cnecc.ca

Des nouvelles de la MRCT

Entretien des chemins forestiers

À l'aube de la période de chasse, la MRC de Témiscamingue rappelle que la gestion des chemins forestiers publics ne relève pas de sa compétence, puisque ceux-ci sont la propriété du gouvernement du Québec, via le ministère de la Forêt, de la Faune et des Parcs (MFFP). En effet, la gestion de ces chemins est de compétence provinciale et leur entretien demeure sous la responsabilité des utilisateurs, principalement l'industrie forestière.

Le compte de taxes municipales des détenteurs de baux d'abris sommaires et de villégiature n'est pas destiné à l'entretien des chemins forestiers, mais comprend les services administratifs de la municipalité, la gestion des matières résiduelles et les ser-

vices de la Sûreté du Québec. Pour plus de détails sur la gestion des abris sommaires et baux de villégiature, visitez le www.mrctemiscamingue.org/services-aux-citoyens/baux-dabris-sommaire-et-de-villégiature/

Un terrain sur le bord du lac pour 296 \$ par année

Douze grands terrains de villégiature, situés aux abords du lac Robinson à Laverlochère-Angliers, sont offerts à la population par tirage au sort, au coût de 296 \$ par année. Cette opportunité unique est le fruit d'une collaboration entre le ministère des Ressources naturelles (propriétaire des terrains), la MRC de Témiscamingue et la municipalité de Laverlochère-Angliers. La valeur marchande d'un tel terrain varie entre 25 000 \$ et 50 000 \$,

mais ils sont plutôt offerts pour un loyer annuel de 296 \$ la première année (loyer limité à l'inflation dans le futur). En plus du loyer annuel, il y a un montant de 1 438,36 \$ à payer la première année, pour l'enregistrement du bail.

Le chemin forestier le plus près passe à environ 300 mètres des terrains. Cependant, la municipalité prévoit améliorer ce chemin et le prolonger jusqu'à chaque terrain en 2020, si 7 des 12 terrains offerts trouvent preneur. Ce chemin ne sera pas déneigé en hiver. Pour la municipalité, c'est un moyen de développer son territoire et d'offrir, à prix modique, des terrains pour la construction de chalets. L'installation permanente de roulottes de cam-

ping sera interdite. Les personnes intéressées ont jusqu'au 27 octobre 2019 pour s'inscrire à ce tirage au sort. Deux façons de participer, soit sur le Web : www.sepaq.com/tirages/



ou par téléphone (à partir du 26 septembre 2019) au 1 800 665-6527 en mentionnant le code de tirage TE0801 (lac Robinson). Pour plus d'information, consultez le site Web de la MRC : www.mrctemiscamingue.org

Bloqué par un manque de connaissance en informatique?

Moi! Ça me fait peur!

Formation personnalisée selon TES besoins

Besoin d'un coup de main pour bâtir un **Projet de vie?**

ACCÈS aux ressources du milieu

Clic sur ton avenir!

Pour t'aider à atteindre TON objectif

- ★ Cours en informatique
- ★ Formations à la carte
- ★ Exploration des métiers
- ★ Ressources disponibles selon tes besoins
- ★ Exploration de la communauté
- ★ Possibilité d'aide financière

Inscription : 16 septembre au 4 octobre 2019

Contacte-nous

Martine Aumond
819 629-2144 p.2008
martine.aumond@cslt.qc.ca

Centre
Frère-Moffet
Ville-Marie

Services
Québec

CSRN
Commission scolaire
de Rouyn-Noranda

Commission scolaire
de l'Or-et-des-Bois

CSTL Commission scolaire
du Lac-Témiscamingue

Commission scolaire
HARRICANA

Commission scolaire
du Lac-Abitibi

Commission scolaire
de la Baie-James

APPEL DE CANDIDATURES PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE

Vous avez un intérêt pour le monde scolaire, sans toutefois avoir eu un lien d'emploi avec une commission scolaire?

En vertu de l'article 220.2 de la Loi sur l'instruction publique, chaque commission scolaire doit désigner une personne pour occuper la fonction de protecteur de l'élève. Depuis 2016, les commissions scolaires de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec ont convenu de désigner une même personne.

Le protecteur de l'élève assure une neutralité dans un **processus de résolution de conflits ou de problèmes**. Ce processus de médiation se développe en vue d'améliorer la qualité des services.

Vous détenez un diplôme d'études postsecondaires de préférence dans les sciences sociales?

Pour une brève description des territoires concernés ainsi que pour plus de détails au sujet de la nature de la fonction, du profil recherché, des qualifications requises, de la durée du mandat et des honoraires, veuillez consulter la **section « Carrière » du site Web de la Commission scolaire de Rouyn-Noranda**, dont l'adresse est la suivante : www.csrn.qc.ca.

Les personnes intéressées à occuper cette fonction doivent faire parvenir leur curriculum vitæ et une lettre de présentation **d'ici 16 h le mercredi 16 octobre 2019** à :

Monsieur Stéphane Morrissette
Secrétaire général
Commission scolaire de Rouyn-Noranda
70, rue des Oblats Est, C. P. 908
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C9
secgen@csrn.qc.ca

EN BREF

Le CISSAT dévoile les bienfaits du projet Opus-AP

Le jeudi 19 septembre dernier, le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue a présenté les effets positifs du projet Opus-AP à Amos. L'objectif du projet est l'arrêt ou la diminution de la prescription d'antipsychotiques chez les aînés hébergés en CHSLD. En Abitibi-Témiscamingue, ce projet a été lancé dans les CHSLD de Macamic, Amos, Ville-Marie, Val-d'Or, Malartic et Rouyn-Noranda. En région, la démarche a été menée auprès de 18 patients et 16 d'entre eux ont vu leur prise d'antipsychotiques être réduite ou cessée entièrement. Le succès peut être mesuré par le fait que les troubles comportementaux n'ont pas augmenté chez ces patients. Le projet Opus-AP a aussi permis de réaliser de belles initiatives afin de recréer, en CHSLD, des éléments de la vie

quotidienne des résidents pour permettre de réduire les troubles comportementaux.

Éduc'alcool présente les conclusions de son enquête

Le mercredi 18 septembre dernier, Éduc'alcool a publié le portrait détaillé de la consommation d'alcool des Québécois, région par région. Ce palmarès découle de la plus vaste enquête sur les Québécois et l'alcool avec plus de 6 700 répondants. Les résultats de l'étude révèlent que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est la région où les gens consomment excessivement. La particularité de l'Abitibi-Témiscamingue est qu'elle est la région où l'on voit et où l'on traverse le plus des barrages policiers qui contrôlent l'alcool au volant. Les Abitibiens-Témiscamiens ne sont pas casaniers, mais fréquentent moins les restaurants que les résidents de l'Outaouais.

CHRONIQUE VTT

DES KILOMÈTRES DE SENTIERS À DÉCOUVRIR!

QUEBEQUAD
TÉMISCAMINGUE

TÉL. BUREAU : 819 629-1782
CELL. : 819 629-4308
CLUB.VTT.TEMIS@HOTMAIL.COM

FERMETURE DES SENTIERS QUADS POUR LES PÉRIODES DE CHASSE

Fermeture des sentiers quads pour les périodes de chasse à travers le Québec. Cependant, il est préférable de valider avec les clubs que vous prévoyez visiter avant de planifier une randonnée, car l'information sur les fermetures de sentiers n'est malheureusement pas toujours transmise à la Fédération.

www.fqcq.qc.ca/fermeture-des-sentiers-quads-pour-les-periodes-de-chasse-a-travers-le-quebec

Achetez

vos droits d'accès annuels

Tarif spécial

270\$

220\$ droit d'accès
+ 50\$ assurance responsabilité

QUEBEQUAD

6 200 001

Exp. 31-10-2020

2020

du 19
octobre
au 10
novembre

prix régulier 300 \$
250 \$
droit d'accès
+ 50 \$
assurance responsabilité

www.fqcq.qc.ca

QUEBEQUAD

FQCQ

iquad

intact

Chronique des naissances



Date	Heure	Parents	Sexe	Poids
05-08-19	14 h 38	Émilie Bérard et Sonny Perron Lorrainville	Fém.	3 130 g
07-08-19	11 h 04	Mélissa Bernier et Jessy Côté Saint-Bruno-de-Guigues	Fém.	3 140 g
11-08-19	9 h 12	Emanuelle Lessard et Brandon Sullivan Angliers	Fém.	3 400 g
13-08-19	9 h 22	Marilou Gilbert et Kevin LaChapelle Ville-Marie	Masc.	
13-08-19	19 h 19	Bianca Mathias Bourque et Ales Gabko Moffet	Fém.	3 390 g
22-08-19	5 h 10	Mylène Bergeron et Michaël Audet Angliers	Masc.	4 040 g
22-08-19	10 h 20	Marie-Noël Descoteaux et Sébastien Brouillard Lorrainville	Masc.	3 530 g
24-08-19	0 h 00	Marie-Pier Allard et Francis Pichette Duhamel-Ouest	Masc.	2 960 g



Avez-vous votre sac d'éveil? Appelez au 819 629-2144, poste 2029!

Le personnel de la Pharmacie Viens et Adam affilié à Proxim félicite les nouveaux parents et vous invite à venir voir ses produits pour enfants!

UN DUR À CUIRE

KODIAK
450 EPS SE
2020



YAMAHA
CONQUÉRIR LES SENTIERS



Scie &
Marine

FERRON

Complice de vos loisirs!

84 A, rue Ste-Anne
Ville-Marie
819-629-3104

www.smferron.com

GAUTHIER

Lettrage et monuments

- Vaste choix de couleurs de granite, dessins, formes et lettrages
- Réparation et lettrage dans les cimetières du Témiscamingue québécois et ontarien

739, Route 101 Nord
(chemin de Guigues) Ville-Marie

Téléphone :
819-629-2100



Lettrage
Frans Gauthier

Vente et installation de monuments
Lettrage et rénovation dans les cimetières

819-622-1471

336, Route 101 Sud Duhamel-Ouest
www.monumentsjgirard.com

Joël Girard, propriétaire. Plus de 25 années d'expérience!



Résidence Funéraire
de l'Abitibi-Témiscamingue

Tél. : 819-622-0919
ou 1-800-567-6438



MADAME GILBERTE LEPAGE

La Résidence Funéraire de l'Abitibi-Témiscamingue vous informe du décès de Madame Gilberte Lepage de Béarn, âgée de 89 ans, épouse de feu André Morin, survenu le 19 septembre 2019. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Luc (Lynda Gaudet), Fernand, Diane (Arnold Doherty), Manon (feu Noël Racicot) et Alain (Nancy Gilbert); ses 7 petits-enfants; son arrière-petit-fils; ses frères et sœurs: Jean-Marie, Jean-Guy, Marie-Claude, Michel, Patrick et Liliane; elle était également la sœur de feu Marcellin, feu Raymond, feu Roméo, feu Rita et feu Roger; ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 24 septembre dernier à l'église St-Placide de Béarn. Un don à la Mission Tournesol du Témiscamingue ou à la Fondation du Centre de santé Ste-Famille Ville-Marie serait apprécié.

Résidence Funéraire
de l'Abitibi-Témiscamingue

Tél. : 819-622-0919
ou 1-800-567-6438



MADAME NICOLE CÔTÉ

La Résidence Funéraire de l'Abitibi-Témiscamingue vous informe du décès de Madame Nicole Côté de Latulipe, âgée de 73 ans, fille de feu Rodolphe Côté et de feu Irène Bédard, survenu le 18 septembre 2019. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Steve et Mélanie; son petit-fils; ses frères et sœurs: André et René; ainsi que de nombreux parents et amis. Selon les dernières volontés de Madame Côté il n'y aura aucune exposition ni funérailles.

Maison funéraire
Robert & fils inc.


Tél. : 819-622-0321
Sans frais : 1-866-723-2491
www.maisonrobertetfils.com




La famille de Monsieur Denny Poitras désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrande de messes ou de dons lors du décès de **Monsieur Denny Poitras** de Ville-Marie, âgé de 59 ans, fils de Monique Cormier et de feu Roland Poitras, survenu le 23 septembre 2019. Un merci spécial à la chorale et aux gens qui ont préparé le repas. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

Maison funéraire
Robert & fils inc.

Tél. : 819-622-0321
Sans frais : 1-866-723-2491
www.maisonrobertetfils.com

La famille de Monsieur Hubert Rivest désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance aux funérailles, envoi de fleurs, offrande de messes ou de dons lors du décès de **Monsieur Hubert Rivest** de Laverlochère, âgé de 72 ans, époux de Laurianne Brassard, survenu le 12 septembre 2019. Un merci spécial à la chorale et aux gens qui ont préparé le repas. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

Tri-Town TOYOTA

998039, Aut.11 Nord
New Liskeard
(Ontario) P0J 1P0

Tél. : 705-647-5959
Cell : 705-622-9400
Télé. : 705-647-5962

Service bilingue

Dominic Bergeron

Dominic@tritown.toyota.ca
www.tritoyota.ca

ÉLECTION FÉDÉRALE / LE LUNDI 21 OCTOBRE

#CestNotreVote



X
C'est notre vote

Êtes-vous inscrit pour voter?

Vous votez pour la première fois? Vous venez de déménager?
Vérifiez si vos renseignements d'inscription sont à jour.

Surveillez l'arrivée par la poste de votre carte d'information de l'électeur

Elle vous indique où et quand voter.
Communiquez avec Élections Canada si votre carte d'information de l'électeur :

- contient des erreurs
- n'est pas arrivée d'ici le 3 octobre

Visitez elections.ca pour l'information officielle sur le vote
1-800-463-6868 / elections.ca / ATIS 1-800-361-8935



AGENDA COMMUNAUTAIRE

OCTOBRE

1^{er} COURS DE YOGA

Le comité d'éducation populaire autonome de Ville-Marie invite la population du Témiscamingue à des cours de yoga les mardis, du 1^{er} octobre au 3 décembre de 9 h 30 à 10 h 30 au local de l'Âge d'Or de Ville-Marie. Personne-ressource : Chantale Fontaine. Pour information, contactez Lucie Desrochers au 819 622-0858. Le nombre de participants est limité donc, inscrivez-vous rapidement.

2 COURS DE DANSE EN LIGNE INTERMÉDIAIRE

Le comité d'éducation populaire autonome de Notre-Dame-du-Nord invite la population du Témiscamingue au cours de danse en ligne intermédiaire dès le mercredi 2 octobre à 10 h à la salle du Centenaire du Polydium de Notre-Dame-du-Nord. Personne-ressource : Renée Lendt. Si vous êtes intéressé ou pour information, contactez Huguette Lachapelle au 819 723-2757. Veuillez noter que l'inscription est obligatoire. Bienvenue à la population témiscamienne!

3 COURS DE VISUALISATION GUIDÉE

Le comité d'éducation populaire autonome de Ville-Marie invite la population du Témiscamingue au cours de visualisation guidée les jeudis, du 3 octobre au 7 novembre de 10 h à 11 h 30 au Centre « Inspire la vie » situé au 14, rue Ste-Anne à Ville-Marie. Personne-ressource : Linda Morel. Si vous êtes intéressé ou pour information, contactez Lucie Vachon au 819 629-2239. Bienvenue à toute la population témiscamienne!

5 DÉFI ALLAITEMENT

L'édition 2019 du défi allaitement aura lieu le samedi 5 octobre dès 10 h à la clinique interdisciplinaire Movens au 34, rue Ste-Anne à Ville-Marie. Plus d'information au 819 629-2420 poste 4229 ou sur la page Facebook « Allaitement Témiscamingue C'Maman ». Bienvenue à toute la famille!

5 DANSE INTER-CLUB

Le Club Relais de l'amitié de Laverlochère vous invite à sa soirée de danse inter-club, le samedi 5 octobre à 20 h au Pavillon de Laverlochère. Un goûter sera offert aux participants en fin de soirée. Bienvenue à toute la population témiscamienne!

7 COURS VIACTIVE

Le comité d'éducation populaire autonome de St-Bruno-de-Guigues invite la population du Témiscamingue à l'activité Viactive dès le lundi 7 octobre de 10 h à 11 h à la salle de l'Âge d'Or de Guigues. Si vous êtes intéressé ou pour information, contactez Carole Falardeau au 819 728-2812. Bienvenue à toute la population témiscamienne!

8 RÉUNION MENSUELLE

Une invitation est lancée aux membres du Cercle des Fermières de Saint-Eugène-de-Guigues pour la réunion mensuelle du mois d'octobre qui aura lieu le mardi 8 octobre à 19 h au local des Fermières. Ce sera une rencontre "portes ouvertes", alors les non-membres qui auraient le goût de connaître davantage cet organisme, vous êtes toutes les bienvenues.

AFFAIRES POLICIÈRES

EN COLLABORATION AVEC
LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

Source :
Lieutenant Claude Barrette

Jeudi 19 septembre 2019

- Méfaits -5 000 \$/proférer des menaces à Moffet.
- Collision dommages matériels à Duhamel-Ouest.
- Vol -5 000 \$ à Guérin.
- Exécution de mandat à Lorrainville.

Vendredi 20 septembre 2019

- Collision dommages matériels avec délit de fuite à Ville-Marie.
- Bris de conditions à Ville-Marie.
- Bris de conditions à Moffet.

Samedi 21 septembre 2019

- Personne en détresse à ZEC Kipawa.
- Voies de fait à Ville-Marie.
- Voies de fait à Nédélec.

Lundi 23 septembre 2019

- Bris d'ordonnance à Ville-Marie.
- Assistance au public à Winneway.

Mardi 24 septembre 2019

- Alarme contre intrusion à Ville-Marie.
- Action indécente à Ville-Marie.
- Collision dommages matériels -2 000 \$ à St-Bruno-de-Guigues.
- Bris de conditions à Ville-Marie.
- Assistance au public à Winneway.

Mercredi 25 septembre 2019

- Bris de conditions de probation à Winneway.
- Bris de conditions à Ville-Marie.
- Action indécente à Ville-Marie.
- Proférer des menaces/ Bris de conditions à Ville-Marie.



CENTRE LAITIER

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau

RÉGÉANTIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau
QUAIS

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819-723-2256 www.centrelaitier.com



Centre Dentaire Temiskaming Dental Centre



- Dentisterie esthétique
- Implants dentaires
- Traitement radiculaire
- Extraction dents de sagesse

*Les CAS URGENTS sont traités le jour-même.

APPELEZ AUJOURD'HUI pour réserver votre examen complet et recevez une brosse à dent électrique rechargeable Oral B!

SERVICE BILINGUE!

100, ave. Whitewood
New Liskeard (Ontario)

705-628-3685

Horoscope

Bélier

21 mars - 21 avril



Vous retrouverez la grande forme car les choses commencent à bouger vers le chemin du succès. Vous aurez la conviction qu'un événement incertain n'est pas arrivé par hasard. Vous bénéficierez de retombées très favorables.

Balance

23 sept. - 23 oct.



Une offre intéressante vous sera faite mais vous tentez de la refuser malgré une envie de l'accepter. Vous hésitez longtemps avant de prendre la bonne décision. Une opportunité semblable, que vous saurez saisir au moment décisif, se présentera.

Taureau

20 avril - 20 mai



La réussite sera avec vous. Tout vous sourira mais mesurez la portée de vos actes. Surveillez votre imagination débordante. Soyez réaliste, votre détermination fera le reste. D'excellentes perspectives se font chaque jour. Bidez votre impatience.

Scorpion

24 oct. - 22 nov.



Profitez de vos bonnes dispositions pour faire des mouvements. Vous avez besoin de vous sentir bien dans votre corps. Bougez, vous ressentirez un désir de vous déplacer dans le temps et l'espace. Ouvrez la fenêtre toute grande et aérez-vous.

Gémeaux

21 mai - 21 juin



Vous adopterez une attitude pondérée dans une relation délicate avec quelqu'un que vous connaissez. Malgré des grincements de dents, vous ne parvenez pas à garder votre calme. Avec un peu de chance, vous connaissez la griserie de la victoire.

Sagittaire

23 nov. - 21 déc.



Vous pensez devoir travailler vos apparences en fonction d'une conjoncture qui vous paraît peu favorable. Dites quelles sont vos intentions et l'on risque de vous croire. Vous êtes à même maintenant de récolter les fruits de votre obstination.

Cancer

22 juin - 22 juil.



Grâce à votre forme physique, vous n'aurez pas besoin d'attendre pour conclure la transaction souhaitée. Vous aurez une vue claire de la direction à prendre pour la suite des événements. Mais restez attentif aux indices révélateurs tout le long de votre parcours.

Capricorne

22 déc. - 20 janv.



Vous devriez découvrir des possibilités dans une nouvelle affaire. Essayez de ne pas céder aux craintes qui pourraient vous assaillir. Allez de l'avant, tout ce que vous avez à faire est de croire en vous. Maintenant tous les espoirs vous sont permis.

Lion

23 juil. - 23 août



Vous parviendrez à vos fins dans cette aventure que vous aurez la chance de mener à bien, il suffit d'un peu de patience. Vous n'en manquerez pas. Tout vient à point à qui sait attendre mais encore faut-il s'investir avec énergie au bon moment.

Verseau

21 janv. - 19 fév.



Vous vous sentirez un moral de vainqueur. Vos tâches habituelles ne vous font pas peur et vous travaillerez pour vous avec acharnement. Vous aurez une nouvelle vision des choses. Votre état d'esprit positif pourra vous procurer beaucoup de joie et de bonheur.

Vierge

24 août - 22 sept.



Certains principes vous gênent dans votre progression et vous vous impatientez. Comme vous savez qu'il y va de votre intérêt de faire face au plus vite, vous contournez l'obstacle. Un coup de chance vous permet de réaliser une ambition légitime.

Poissons

20 fév. - 20 mars



La chance vous aide à profiter d'une offre providentielle que vous auriez tort de différer. Une opposition de dernière minute vous fait prendre des dispositions d'urgence pour parvenir à exécuter dans les délais les plans dont vous aviez lancé les bases.

5\$

RÉGULIÈRE
20 mots et moins
10 ¢ par mot additionnel
50 mots max.

8\$

Souligné en JAUNE
ou ENCADRÉ
20 mots et moins
10 ¢ par mot additionnel
50 mots max.

10\$

COMMERCIALE
25 mots et moins
10 ¢ par mot additionnel
50 mots max.



Les annonces sont
non-remboursables et non échangeables.

Logements à louer

4 1/2 à Fabre, disponible immédiatement, stationnement, remise, place tranquille, pas d'animaux, références demandées. Tél.: **705-648-1445**

4 1/2 à Béarn, déneigement inclus, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: **819-629-9147**

3 1/2 à Béarn, place tranquille, stationnement. Libre 1^{er} novembre. Références demandées. Tél.: **819-726-3323**

4 1/2 à Guigues, stationnement inclus, préférence pas animaux, non fumeur. Pour information, tél.: **819-629-4565**

Véhicules à vendre

Camion Avalanche 2005, tout équipé, 5,3 litres avec 218 000 km, 4 300\$. Pour information, tél.: **819-629-9474**

Divers à vendre

Chaloupe Abitibi de 16 pieds avec moteur Mercury 25 forces (HP-CV) et remorque. Tél.: **819-747-2003**

Tracteur Belarus 805, cabine, 85 CV, 2 roues motrices, en bon état. Tél.: **819-747-2003**

Table de batteuse 218 avec système de flottaison. 2 roues avec pneus 580R70. Pour information, tél.: **819-747-5351**

Souffleuse à neige usagée John Deere 2013 électrique, 13HP, Largeur 30 po, très propre. prix 850\$. Tél.: **819-629-8684**

Liquidation d'**armes à feu**: Mossberg, cal.20, 4 coups; Brassil, cal.410, 1 coup; C.I.L., cal.12, 1 coup. Au 1446, ch. Fortune, Arntfield. Tél.: **819-279-2096**

Liquidation d'**armes à feu**: Belgium, cal.16, 2 coups juxtaposés; Hopking, cal.12, 1 coup; Browning A Bolt, antirecul, 300 win, MAG. Au 1446, ch. Fortune, Arntfield. Tél.: **819-279-2096**

Liquidation d'**armes à feu**: Long Branch, cal.303, British; Gevarm, cal.22, 40 coups, magazine; Browning, cal.22, levier; Cooley, cal.22, verrou. Au 1446, ch. Fortune, Arntfield. Tél.: **819-279-2096**

Cabane d'armée, «Booster Pack», «Winch», cabine de camion, 2 souffleuses à neige, 4 pneus 2357515, «fish Finder», tondeuse, 4 «mags» Ford. Tél.: **819-629-2619**

Pneus d'hiver Wingard spike SUV, 235/65R17 avec rims, peu d'usage, pour Sorento Kia ou équivalent, 400\$. **Laveuse à pression** industrielle, 2000 lbs, portative, 450\$. Pour information, tél.: **819-629-7263**

Foyer électrique intérieur 40" haut, 40" large, 13" profond. Tél.: **819-625-2440**

4 **pneus d'hiver** avec jantes et enjoliveurs Duron D2009, 225/70/R16, étaient pour Toyota RAV4, 225\$. Tél.: **819-784-4152**

Carabine 270, semi-automatique avec télescope 3X9, enregistrée. Prix 500\$. Demandez Gérald, Tél.: **819-629-7399**

MÉGA VENTE
Méga vente surplus d'actifs
De 13h à 16h à l'Auberge Ville-Marie, à l'intérieur, du 25 septembre jusqu'à épuisement des stocks. (équipements/fournitures d'hôtel/restaurant) Tél.: **819-629-2733**

En bon état : **armoire à fusil** 6 places, 60\$; **Diable roue** 10X3,5 pouces, 40\$; **perceuse électrique à percussion** Makita 1/2 forces, 50\$; **bicyclette stationnaire** Healthware 353, 60\$; **altères** pour bras et main, 8 **rondelles** de 2 1/2 lbs chacune, 20\$; **blocs de remblais** en ciment 8X16 pouces 1\$ chacun. Pour information, tél.: **819-629-3588**

CHALET À VENDRE
Propriété sur le Lac des Quinze avec accès sur le Lac Simard, parfait pour les pêcheurs. Prix à discuter. Intéressés seulement. Tél.: **819-762-8881**

À DONNER!
Journaux d'éditions précédentes

ÉQUIPEMENTS AGRICOLES
Barrières de 4 à 20 pi, mangeoires, abreuvoirs, débroussaillieur 7 pieds Woods, tuyau galvanisé 24 pouces de diamètre. Tél.: **819-747-2003**

MAISON À VENDRE
Maison à vendre à Béarn, petite rue tranquille. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain. Garage et une remise. Prix 125 000\$. Pour plus d'information, tél.: **819-629-5573**

OFFRE DE SERVICE
Aspirateurs Philippe Rioux
Vente et réparation de toutes marques, estimation gratuite. Aspirateurs centraux aux meilleurs prix, livraison gratuite. Sacs et filtres. Pour plus d'information, tél.: **819-279-6340** ou aspirateursphilippe-rioux@mvac.com

Prière infaillible à la Vierge-Marie
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois), Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. M.A.C.H.

Prière au Saint-Esprit
St-Esprit, toi qui éclaircit tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne peux me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. R.O.

Message du 25 sept 2019
« D'oreille enfants! Aujourd'hui, je vous appelle à prier pour mes intentions afin que je puisse vous aider. Petits enfants, priez le chapelet et méditez les mystères du chapelet parce que, dans votre vie, vous passez également par des joies et des peines. De cette façon, vous transformez les mystères dans votre vie, car la vie est un mystère jusqu'à ce que vous la mettiez entre les mains de Dieu. De cette façon, vous ferez l'expérience de la foi, comme Pierre qui a rencontré Jésus et où le Saint-Esprit a rempli son coeur. Petits enfants, vous êtes également appelés à témoigner en vivant l'amour avec lequel, jour après jour, Dieu vous enveloppe de sa présence. Par conséquent, petits enfants, soyez ouverts et priez avec le coeur avec foi. Merci d'avoir répondu à mon appel. »

Recyclez s'il vous plaît!

S'il vous plaît, recyclez ce journal après votre lecture!

Chaque geste contribue à la protection de l'environnement.

Soyez responsable.

TEMISKAMING LIVESTOCK EXCHANGE

ENCAN DE VEAUX D'EMBOUCHE
VENDREDI 11 OCTOBRE 2019 À MIDI

ENCAN DE VACHES À BOEUF
VENDREDI 1^{ER} NOVEMBRE 2019 À MIDI

Pour plus d'information, appelez au : 705-647-5415 ou 705-544-3508

OFFRES DE SERVICES à louer ou à vendre

Vous cherchez un logement ou une maison à louer ou à vendre avec ou sans option d'achat? Appelez au **819 629-3066!** Références et vérification de crédit exigées. Bail de 1 an.

PAS D'ANIMAUX ET NON FUMEUR (TABAC ET DROGUE)

VILLE-MARIE:

- À louer: Local commercial. Très bien situé. Libre imm. Prix à discuter.
- À louer: Local commercial à louer à partir du 1^{er} octobre 2019. Très bien situé. Prix à discuter.

ST-BRUNO DE GUIGUES

- Restaurant avec équipements existants sur place. Bienvenue aux nouveaux projets. Libre imm. Prix à discuter.

NOTRE-DAME DU NORD

- Maison modulaire à louer ou à vendre. 2 chambres à coucher et très grand terrain. Libre imm. 700\$/mois.

TÉMISCAMING

- Grande maison à louer avec possibilité de garage. 4 chambres à coucher. Rénovée au goût du jour. Libre imm. 950\$/mois.

ROUYN-NORANDA

AIRBNB – LOGEMENT DISPONIBLE À LA JOURNÉE (2 jours minimum) OU À LA SEMAINE.

BOUCHERIE

LE GOURMET



852, ROUTE LEFORT,
DUHAMEL-OUEST (QC) J9V 1T7

Tél.: **819-629-2042**

Télec.: **819-629-2182**

Yves Brouillard, prop.

CHANGEMENT D'HORAIRE

DIMANCHE, LUNDI, MARDI

ET MERCREDI : FERMÉ

JEUDI : 9h à 17h30 - VENDREDI : 9h à 18h

SAMEDI : 9h à 17h

NOS DÉPOSITAIRES:

Béarn : DÉPANNEUR DU BOUTTE

Belleterre : ÉPICERIE HEIN

Fabre : STATION LAROCHELLE

Laverlochère : ÉPICERIE BERGERON

Lorrainville : TABAGIE LORRAINVILLE

Rouyn : MARCHÉ GENDRON

Témiscaming : DÉPANNEUR DANDY'S

Val d'Or : LES BECS SUCRÉS

Ville-Marie : CAGIBI ET

STATION VILLE-MARIE

Recrutement dans le milieu de l'éducation

Le Témiscamingue à Sherbrooke

Le Témiscamingue a participé, le 25 septembre dernier, à la Journée carrière en éducation de l'Université de Sherbrooke, afin d'y recruter des enseignantes et enseignants, qui proviendront d'un peu partout au Québec.

Josée Beaulé, directrice du Service des ressources humaines à la Commission scolaire du Lac-Témiscamingue (CSLT) et Catherine Drolet Marchand, coordonnatrice aux communications et à la promotion du territoire de la MRC de Témiscamingue (MRCT), étaient sur place pour expliquer aux futures enseignantes et futurs enseignants ce que notre milieu a à offrir, tant sur le plan social que professionnel.

« La pénurie de main-d'œuvre touche et touchera davantage le milieu de l'éducation dans les prochaines années. Nous prévoyons une vague de départs à la retraite au secondaire, mais les efforts de recrutement devront être constants dans tous les corps d'emploi », de dire madame Beaulé, directrice du Service des ressources humaines à la CSLT.

Dans cet effort de recrutement, la CSLT

prévoit effectuer d'autres sorties en cours d'année et pense collaborer avec les diverses ressources en attraction sur le territoire comme les agentes et agents du Carrefour Jeunesse-Emploi du Témiscamingue.

Plus spécifiquement, cette sortie à Sherbrooke a pour objectif de tester la nouvelle image témiscamienne dans un contexte de salon de recrutement. « Nous nous sommes dotés d'une belle identité visuelle, nous en profitons donc pour sortir, aller parler aux gens et nous faire connaître. Cette journée carrière est une excellente occasion d'unir nos forces pour l'attraction de main-d'œuvre », explique madame Drolet Marchand.

Rappelons que la stratégie d'attraction fait partie des réalisations de la Planification stratégique 2017-2022 du territoire, qui vise à renverser la tendance démographique à la baisse et augmenter la population du Témiscamingue. Actuellement, la PST sonde le milieu des affaires afin de valider certains besoins, particulièrement lorsque vient le temps de mettre en place des stratégies de recrutement.



**CONSULTE SES AÎNÉS(ÉES),
SES FAMILLES ET SES ADOS
AU**

www.villevillemarie.org



Version papier aussi disponible au
**Dépanneur Cagibi, Galerie du Rift,
Hôtel de ville et Bibliothèque La Bouquine**

**HUIT
CHÈQUES-CADEAUX DE
100 \$**

échangeables dans un commerce de
votre choix à Ville-Marie, seront tirés
PARDI LES RÉPONDANT(E)S.



**Vous avez jusqu'au
DIMANCHE 6 OCTOBRE 2019
pour remplir les questionnaires.**



**MERCI DE VOTRE PRÉCIEUSE
COLLABORATION!**

L'ENVIRONNEMENT, PARLONS-EN

Débats non partisans sur l'environnement

Le CREAT et le REPAT sont heureux de contribuer au dialogue démocratique sur les enjeux environnementaux dans la région.

Le jeudi 3 octobre 2019 de 19h à 20h
À la Salle Témabex de Rouyn-Noranda
56 rue Perreault Ouest

Pour confirmer votre présence
au débat dans Abitibi-Témiscamingue,
visitez : **www.100debates.ca/abitibi**

Page Facebook de l'évènement:
**[www.facebook.com/events/
461077821133015/](http://www.facebook.com/events/461077821133015/)**



CREAT
Conseil régional
de l'environnement
de l'Abitibi-Témiscamingue



REPAT
Regroupement d'éducation populaire
de l'Abitibi-Témiscamingue

>1077357



AVIS DE NOMINATION

La MRC de Témiscamingue est fière d'annoncer la nomination de **monsieur Chaibou Achirou**, à titre de directeur à la gestion du territoire.

Monsieur Achirou, agroéconomiste et détenant plus de 10 ans d'expérience en gestion de projet, sera certes outillé pour accomplir ses fonctions, à la suite de la création de ce nouveau poste au sein de l'équipe de gestionnaires de la MRC.

**Nous lui souhaitons
la meilleure des chances
dans ses nouvelles fonctions.**

CHAIBOU ACHIROU
DIRECTEUR À LA
GESTION DU TERRITOIRE



Amateurs de hockey, faites vos prédictions!

Inscrivez-vous GRATUITEMENT
avant le **11 octobre**,
un seul choix par ronde.

RÈGLEMENTS DU POOL DE HOCKEY

- 1 point :** Passe (ailier droit, ailier gauche, centre, défenseurs, gardien) **1 point :** But (ailier droit, ailier gauche, centre, défenseurs, gardien)
2 points : Victoire (gardien, équipes) **1 point :** Défaite en prolongation (gardien, équipes)

Prenez note que le pool est en vigueur pour la totalité des séries éliminatoires de la coupe Stanley.



SPORTS



TITANS DE TÉMISCAMING

Édith Kpodékon
journaliste@journalreflet.com

Les Titans de Témiscaming collectionnent les victoires en ce début de saison 2019-2020.

Ils affichent 4 victoires et une seule défaite. C'est l'une des équipes du GMHL qui a actuellement une bonne performance.

Ils ont remporté leurs matchs contre les Pirates de Ville-Marie (7-5) et contre l'équipe South Muskoka (10-4). Yannick Ethier, Zacharie Maheu et Marc-Antoine Turcotte étaient les trois vedettes lors du match contre l'équipe South Muskoka. Le samedi 28 septembre, les Titans de Témiscaming étaient sur la route pour rencontrer les Spartans d'Almaguin.

RONDE 1 Kane, P. CHI McDavid, C. EDM Crosby, S. PIT Kucherov, N. TB Marchand, B. BOS Mamer, M. TOR Point, B. TB	RONDE 2 MacKinnon, N. COL Draisaitl, L. EDM Tavares, J. TOR Ovechkin, A. WAS Rantanen, M. COL Stamkos, S. TB Gaudreau, J. CAL	RONDE 3 Barkov, A. FLA Huberdeau, J. FLA Wheeler, B. WIN Scheifele, M. WIN Aho, S. CAR Matthews, A. TOR Eichel, J. BUF	RONDE 4 Seguin, T. DAL Laine, P. WIN Giroux, C. PHI Panarin, A. NYR Bergeron, P. BOS Pastnak, D. BOS Malkin, E. PIT	RONDE 5 Monahan, S. CAL Burns, B. SJ Kessel, P. ARI Hall, T. NJ Kopitar, A. LA Tkachuk, M. CAL Barzal, M. NYI
RONDE 6 Debrincat, A. CHI Meier, T. SJ Pavelski, J. DAL Dadonov, E. FLA Stone, M. VEG Guentzel, J. PIT Larkin, D. DET	RONDE 7 Pacioretty, M. VEG Domi, M. MON Drouin, J. MON Radulov, A. DAL Couturier, S. PHI Dubois, P. CLB Duchene, M. NAS	RONDE 8 Kuznetsov, E. WAS Backstrom, N. WAS Teravainen, T. CAR O'Reilly, R. STL Lindholm, E. CAL Hertl, T. SJ Landeskog, G. COL	RONDE 9 Boeser, B. VAN Pettersson, E. VAN Anderson, J. CLB Reinhart, S. BUF Hischier, N. NJ Labanc, K. SJ Connor, K. WIN	RONDE 10 Horvat, B. VAN Tarasenko, V. STL Couture, L. SJ Hoffman, M. FLA Krejci, D. BOS Zibanejad, M. NYR Toews, J. CHI
RONDE 11 Bailey, J. NYI Voracek, J. PHI Schwartz, J. STL Johansen, R. NAS Skinner, J. BUF Nugent-Hopkins, R. EDM Marchessault, J. VEG	RONDE 12 Giordano, M. CAL Rielly, M. TOR Hedman, V. TB Karlssohn, E. SJ Carlson, J. WAS Yandle, K. FLA Barrie, T. TOR	RONDE 13 Gustafsson, E. CHI Subban, P. NJ Letang, K. PIT Doughty, D. LA Josi, R. NAS Chabot, T. OTT Ekman-Larsson, O. ARI	RONDE 14 Krug, T. BOS Pietrangelo, A. STL Dahlin, R. BUF Werenski, Z. CLB Jones, S. CLB Klingberg, J. DAL Makar, C. COL	RONDE 15 Kotkaniemi, J. MON Tkachuk, B. OTT Patrick, N. PHI Svechnikov, A. CAR Mittelstadt, C. BUF Kakko, K. NYR Hughes, J. NJ
RONDE 16 Tatar, T. MON Atkinson, C. CLB Parise, Z. MIN Nyquist, G. CLB Forsberg, F. NAS Kane, E. SJ Lee, A. NYI	RONDE 17 Oshie, T. WAS Strome, D. CHI Karlsson, W. VEG Hayes, K. PHI Athanasidou, A. DET Kadri, N. COL Oshie, T. WAS	RONDE 18 Mantha, A. DET Danault, P. MON Gourde, Y. TB Perron, D. STL Galchenyuk, A. PIT Killom, A. TB Gallagher, B. MON	RONDE 19 Vasilevskiy, A. TB Jones, M. SJ Bobrovsky, S. FLA Price, C. MON Andersen, F. TOR Rinne, P. NAS Fleury, M. VEG	RONDE 20 Dubnyk, D. MIN Rask, T. BOS Binnington, J. STL Hellebuyck, C. WIN Holtby, B. WAS Murray, M. PIT Bishop, B. DAL

RONDE 21
Lundqvist, H. NYR
Hart, C. PHI
Koskinen, M. EDM
Lehner, R. CHI
Gibson, J. ANA
Kuemper, D. ARI
Markstrom, J. VAN

Nom : _____

Âge : _____ Téléphone : _____

Adresse : _____

BONNE CHANCE!

Effectuez vos prédictions et retournez-les-nous au 22, rue Ste-Anne ou par courriel à sport@journalreflet.com avant le **11 octobre**. Toutes les inscriptions reçues après cette date ne seront pas comptabilisées.

Des prix de participation seront remis à la fin de la saison. Limite d'une participation par personne. Âge minimum requis : 10 ans.

Participez au POOL REFLET
et courez la chance de gagner
de MAGNIFIQUES PRIX!

Une carte-cadeau de
1er PRIX 250\$
offerte par : **Bergeron Electronique**

Une carte-cadeau de
de 75\$
offerte par : **YVON CHAMPOUX 50 ANS**

Une carte-cadeau de
de 50\$
offerte par : **Go Sport MODE SPORTIVE**

Une carte-cadeau de
de 25\$
offerte par : **Pétroles émis La Station Ville-Marie**

Aux 25\$, 50\$, 75\$ et 100\$ positions un chèque-cadeau de 25\$
offert **Casse-croûte**
par : **La Gauloise**



L'équipe championne, TFN North Stars



PIRATES DE VILLE-MARIE



Les Pirates montrent leur compétitivité

Édith Kpodékon
journaliste@journallereffet.com

La semaine dernière, les Pirates de Ville-Marie ont effectué deux matchs sur la route. Le vendredi 20 septembre dernier, ils ont joué contre les Spartans d'Almaguin. Ils ont gagné sur un score de 9 à 8. Tout au long du match, les Pirates ont joué collectivement et ont marqué rapidement des buts. Ils ont gardé leur moral haut et une belle attitude gagnante, malgré les mauvais buts accordés à l'équipe adverse. Le dimanche 22 sep-

tembre dernier, les Pirates n'ont malheureusement pas pu dominer leurs rivaux, les Titans de Témiscaming (5-7). Ce match a permis aux Pirates et à leurs entraîneurs de déceler certaines failles et de prendre des mesures pour les corriger avant les prochains matchs. Au moment d'écrire ces lignes, l'équipe de Ville-Marie était sur la route pour le match contre West Nipissing. Leur prochain match à domicile est prévu pour le samedi 5 octobre prochain, alors qu'ils rencontreront les Sharpshooters d'Ottawa.

LIGUE DE SOFTBALL



VOICI LES RÉSULTATS DE LA FINALE :

- Match 1 : Victoire North Stars 7-5
- Match 2 : Victoire SC Navins 9-6
- Match 3 : Victoire North Stars 5-2

Champion 2019 : **TFN NORTH STARS**



L'équipe championne, TFN North Stars



À la découverte des ANCIENS CANADIENS DE MONTRÉAL

Édith Kpodékon
journaliste@journallereffet.com

coordonnatrice de la tournée des Anciens Canadiens de Montréal.

Les Anciens Canadiens de Montréal regroupent une trentaine d'anciens joueurs professionnels de hockey âgés de 35 à 60 ans. Ils sont sollicités pour jouer des matchs de hockey un peu partout au Canada, notamment dans les régions éloignées. Leur objectif est de partir à la rencontre des gens, d'échanger avec eux et de passer de bons moments avec la population locale. En jouant, les Anciens Canadiens de Montréal contribuent aussi au rayonnement d'organisations locales qui ont besoin de visibilité, mais aussi à la collecte de fonds pour atteindre leurs objectifs ou réaliser des projets. Pendant leur tournée annuelle, les Anciens Canadiens jouent entre 40 et 50 matchs. « J'ai une liste de 30 joueurs, mais nous voyageons avec 11 joueurs, dont 4 joueurs réguliers. Les 7 autres sont sélectionnés en fonction de leur disponibilité. On prend en charge leurs dépenses pendant les déplacements. Les joueurs sont vraiment accessibles et aiment ce qu'ils font. C'est ce qui fait notre force », a mentionné Sylvie Gladu,

À chaque match des Anciens Canadiens, l'organisation locale qui souhaite avoir de la visibilité organise, en collaboration avec madame Gladu, une collecte de fonds. Le montant amassé varie souvent entre 15 000 et 30 000 dollars. Ce montant dépend du nombre de places disponibles dans l'aréna pour accueillir les spectateurs et du nombre de partenaires mobilisés. En moyenne, les arénas sont remplis aux trois quarts.

La tournée des Anciens Canadiens de Montréal est l'occasion pour certains amateurs de hockey de rencontrer leur joueur préféré et même de jouer avec celui-ci. Le vendredi 20 septembre dernier, les Anciens Canadiens de Montréal étaient à l'aréna Shelley Herbert-Shea Memorial, à Haileybury en Ontario. Le samedi 21 septembre dernier, ils ont aussi joué à La Sarre en Abitibi. Les Anciens Canadiens de Montréal ont remporté les deux matchs contre l'équipe de Haileybury et celle de La Sarre. Leur prochain match est prévu pour le samedi 19 octobre prochain aux Îles de la Madeleine, alors qu'ils rencontreront l'équipe des Îles.

**VOUS AVEZ
DES NOUVELLES
SPORTIVES?**

CONTACTEZ-NOUS!
SPORT@JOURNALLEREFLET.COM



69, rue Sainte-Anne
Ville-Marie

OPEN

BISTRO-PUB-SPECTACLES

Ouverture le 4 octobre

NOS HEURES D'OUVERTURE SONT DE 15H À 23H LES MARDIS ET MERCREDIS ET DE 15H À 3AM LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS

Samedi le 5 octobre nous recevons le nouveau band de Linda Rocheleau **U&MI** entre 18h et 21h durant le repas. Spectacle gratuit.

NOURRITURE EN FORMULE TAPAS OFFERT DE 15H À 21H
MENU FIN DE SOIRÉE OFFERT DU JEUDI AU SAMEDI JUSQU'À 23H

LES JEUDIS

KARAOKÉ

LES VENDREDIS

DANCEFLOOR ON **FIRE** AVEC DJ INVITÉS

LES SAMEDIS

FULL BAND (VOIR NOTRE PROGRAMMATION)

REJOIGNEZ NOTRE FACEBOOK AU : **LE CIMONAK**



Plusieurs shows à venir

Billets en vente au **bar le Cimonak** ou au **fantaisie et romance**

Drag n' Roll
9 NOVEMBRE 2019
22H00 - IT'S SHOWTIME
CHOUCHOUNE REÇOIT
WENDY WARHOL & MISTY WATERFALL
BAR LE CIMONAK
69 RUE SAINTE-ANNE
VILLE-MARIE

LE CIMONAK REÇOIT MENTALLICA

LAND OF FOOLS LA DUBUC VAULT
30 NOVEMBRE 2019
22H
LA DUBUC
69 rue sainte-anne, ville-marie

WOODROCK
LE 16 NOVEMBRE 2019
21H
VIENS T'ÉCLATER AU SON ACOUSTIQUE DU ROCK DES ANNÉES 80-90

ROCKTOWN
LE CIMONAK PRÉSENTE - 22H
23 NOVEMBRE
MOTOWN/ ROCK/DISCO

LES JEUDIS KARAOKÉ

LE CIMONAK
LES VENDREDIS
DANCEFLOOR ON **FIRE**
DJ

LES SAMEDIS FULL BAND

ADMISSION 10\$
3 SHOWS POUR LE PRIX D'UN

10\$ PRÉVENTES
15\$ À LA PORTE

12\$ PRÉVENTES
OU
15\$ À LA PORTE

69 RUE SAINTE-ANNE VILLE-MARIE

819-629-4453

819-377-8684